UENO Toshihiko; uenot_gosudarstvo@yahoo.co.jp; http://www.geocities.jp/collegelife9354/index.html

Тема 5	学生番号		名　前	

1. 以下のロシア語を日本語に直してください。［5×5＝25 点］

(1) альтернати́вная слу́жба　兵役代替義務

(2) вое́нная слу́жба　軍務／兵役

(3) действу́ющая а́рмия　正規軍

(4) наёмная а́рмия　傭兵軍

(5) слу́жба в а́рмии　軍務／軍役／兵役

2. 以下のロシア語の軍事用語の略語を日本語に直してください。［5×11＝55 点］

(1) ВВС　空軍

(2) ВДВ　ロシア空挺軍

(3) ВМФ　ロシア海軍

(4) Генштáб　軍参謀本部

(5) МВД　内務省

(6) ПВО　防空（部隊／軍）

(7) ПРО　（対）ミサイル防衛（部隊／軍）／迎撃ミサイル防衛（部隊／軍）

(8) спецна́з　特殊任務部隊／特別任務部隊／特務部隊／特殊部隊

(9) спецслу́жбы　特務機関／諜報機関／情報機関

(10) тера́кт　テロ活動

(11) ФСБ　連邦保安庁

3. 以下のロシア語の文を日本語に訳してください。［10×2＝20 点］

(1) Но́вый глава́ МО пыта́ется найти́ полити́ческий бала́нс.

新国防相、政治バランスを模索。

(2) СВР вы́ступила про́тив необду́манного пода́рки америка́нцам.

対外諜報庁はアメリカに対する軽率なプレゼントになると反対。